

D o h o d a

o podmienkach osobitného užívania verejného priestranstva
LTP-03/2013
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

Článok 1 **Účastníci dohody**

Správca dane: Mesto Trebišov

sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

zastúpený: Ing. Marián Kolesár, primátor

IČO: 331996

kontaktná osoba: Ing. Michal Lovas
tel.: +421917 745 206
e-mail: lovas@trebisov.sk

Daňovník: Erol Hasani ZMRZLINA - HASAN

miesto podnikania: M.R. Štefánika 257/61, Trebišov

IČO: 17 268 354

zapísaný v Živ. reg. ObÚ Trebišov, číslo živ. reg. 811-4419

kontaktná osoba: Erol Hasani
tel.: +42156/6724530
e-mail: erhasani@centrum.sk

Článok 2 **Predmet a účel dohody**

- 2.1.** Správca dane (ďalej len "mesto") je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v k. ú. Trebišov, registra C KN, vedenej na LV č. 4170, a to :
 - pozemku, parc. č. 4490, zastavané plochy, o výmere 9 472 m² (ďalej len "pôvodný pozemok").
- 2.2.** Geometrickým plánom č. 36587656-46/2011 vyhotoveným: LUPO-GEO s.r.o. Trebišov, IČO: 36587656 bol z pôvodného pozemku vytvorený nový pozemok, a to:
 - parc. č. 4490/5, zastavané plochy, o výmere 29 m² (chodník pred prevádzkou ZMRZLINA-HASAN, na M. R. Štefánika 257/61, ďalej len "užívaný pozemok").
- 2.3.** Mesto súhlasí s umiestnením, výstavbou a prevádzkovaním pevnej letnej terasy (ďalej len "LT") a za tým účelom povoľuje daňovníkovi osobitné užívanie pozemku uvedeného v ods. 2.2. tejto dohody. Daňovník je povinný zachovávať účel užívania počas celej dohodnutej doby.

Článok 3 **Doba osobitného užívania**

- 3.1.** Osobitné užívanie pozemku uvedeného v ods. 2.2. tejto dohody sa povoľuje na dobu neurčitú a to od 1.4.2013.
- 3.2.** Právny vzťah založený touto dohodou zanikne:
- a) na základe dohody oboch účastníkov,
 - b) uplynutím výpovednej lehoty s tým, že túto dohodu je oprávnený vypovedať každý jej účastník písomnou výpoveďou s 3 mesačnou výpovednou lehotou aj bez uvedenia dôvodu s tým, že výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhému účastníkovi tejto dohody,
 - c) odstúpením od tejto dohody v prípadoch uvedených v tejto dohode. Odstúpenie musí byť v písomnej forme, inak sa naň neprihliada,
 - d) dňom zániku oprávnenia na vykonávanie činnosti, na ktorú sa LT zriaďujú,
 - e) dňom:
 - vstupu daňovníka do likvidácie,
 - vyhlásenia konkurzu na majetok daňovníka,
 - zastavenia konkurzného konania pre nedostatok majetku daňovníka.
- 3.3.** Mesto Trebišov môže kedykoľvek odstúpiť od dohody, ak daňovník napriek písomnej výstrahe užíva pozemok takým spôsobom, že mestu vzniká škoda alebo že mu hrozí značná škoda. Mesto môže tiež odstúpiť od dohody, ak daňovník, hoci upomenutý, nezaplatil splatnú daň, alebo ak s ohľadom na právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu treba daný pozemok vypratať.
- 3.4.** V prípade ukončenia osobitného užívania podľa ods. 3.2.c),d),e) je daňovník povinný užívaný pozemok vypratať a odovzdať do 5 dní odo dňa stanovenej doby užívania poverenému zástupcovi mesta v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 3.5.** O odovzdaní a prevzatí užívaného pozemku spíšu účastníci dohody protokol o odovzdaní a prevzatí pozemku, ktorý obsahuje stručný popis plochy, na ktorej má byť, resp. bola LT umiestnená a dátumy fyzického odovzdania, resp. prevzatia pozemku.
- 3.6.** Ak daňovník po ukončení stanovenej doby osobitného užívania pozemku neodstráni z neho zriadenú LT a to ani napriek písomnej výzve a sankciám v zmysle ods. 7.7. tejto dohody, môže mesto konštrukciu LT vrátane jej vnútorného vybavenia odstrániť za účasti notára. Prípadné následky oprávneného postupu mesta podľa tohto odseku nie sú škodou, za ktorú by mesto zodpovedalo, a daňovník nebude oprávnený požadovať od mesta náhradu škody spôsobenú odstránením LT podľa tohto odseku. Daňovník je povinný zaplatiť mestu všetky náklady vzniknuté s odstránením LT podľa tohto odseku bez zbytočného odkladu potom, ako mu bude mestom oznámená celková suma týchto nákladov. Daňovník podpisom tejto dohody súhlasí s uvedeným postupom.

Článok 4

Odplata za užívanie verejného priestranstva osadením LT

- 4.1. Sadzby dane za osobitné užívanie verejného priestranstva upravuje VZN o miestnych daniach.
- 4.2. Oznámenie o vzniku daňovej povinnosti podáva daňovník iba v prvom roku pred jej výstavbou. V ďalšom období je daňovník povinný oznámiť iba zmenu, ktorá má vplyv na výšku vyrubenej dane a to do troch dní od jej uskutočnenia, inak sa nezohľadňuje.

Článok 5

Práva a povinnosti

- 5.1. Daňovník môže užívať pozemok iba spôsobom určeným v dohode. Mesto môže vykonávať kontrolu za účelom zistenia, či daňovník užíva pozemok riadnym resp. dohodnutým spôsobom a daňovník je povinný na vykonanie kontroly poskytnúť povereným zamestnancom mesta všetku potrebnú súčinnosť.
- 5.2. Daňovník zodpovedá za všetky škody spôsobené na užívanom pozemku daňovníkom alebo jeho zamestnancami, zákazníkmi, dodávateľmi resp. obchodnými partnermi alebo inými tretími osobami, ktoré naň vstúpia alebo na ňom zotrávajú.
- 5.3. Daňovník je povinný udržiavať užívaný pozemok po celú dobu osobitného užívania v poriadku a čistote.
- 5.4. Daňovník je povinný na vlastné náklady vykonávať údržbu verejných priestranstiev bezprostredne prilahlých k užívanému pozemku počas celej sezóny až do jej odstránenia, a to v rozsahu stanovenom VZN č. 46/2000 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mesta Trebišov alebo VZN, ktoré nahradí toto VZN, inak zodpovedá za všetku škodu tým spôsobenú.
- 5.5. Daňovník sa je povinný zabezpečiť, aby počas celej doby osobitného užívania nedochádzalo k ukladaniu akýchkoľvek odpadov na užívanom pozemku resp. na bezprostredne prilahlých pozemkoch.
- 5.6. Daňovník je povinný udržiavať LT v dobrom technickom i vizuálnom stave v súlade s technickými, hygienickými a všeobecnými normami súvisiacimi s prevádzkou LT.
- 5.7. Daňovník nesmie dať užívaný pozemok alebo jeho časť do podnájmu či užívania tretej osobe.

Článok 6

Doručovanie

- 6.1. Všetky listiny, objednávky, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „oznámenia“) budú medzi účastníkmi dohody zabezpečované listami doručenými poštou, faxom alebo e-mailom. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na

pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa článku 1 vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zasielané faxom alebo e-mailom v pracovný deň v čase od 8.00 hod. do 15.00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň.

- 6.2.** Pre mesto a pre daňovníka budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na adresu, fax alebo email uvedené v článku 1 tejto dohody.
- 6.3.** Účastníci dohody sa zároveň zaväzujú oznamovať zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa tejto uzavretej dohody, zmenu či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktoréhokoľvek účastníka. Ak niektorý účastník nesplní túto povinnosť, nebude oprávnený namietat', že nedostal akékoľvek oznámenie a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

Článok 7 Sankcie a pokuty

- 7.1.** Ak daňovník po predchádzajúcom uzatvorení dohody zrealizuje LT bez ohlásenia (zastavaná plocha do 25 m²), bude mu uložená pokuta vo výške 3 000 €.
- 7.2.** Ak daňovník po predchádzajúcom uzatvorení dohody zrealizuje LT bez stavebného povolenia (zastavaná plocha nad 25 m²), bude mu uložená pokuta vo výške 4 000 €.
- 7.3.** V prípade uloženia pokuty podľa ods. 7.1., resp. 7.2. bude daňovník vyzvaný, aby vyššie uvedený protiprávny stav odstránil v 30 dňovej lehote. Po uplynutí tejto lehoty bude povinný preukázať legalizáciu terasy, resp. jej začatie na stavebnom úrade. Ak v uvedenej lehote k náprave nedošlo, bude mu opätovne uložená pokuta podľa ods. 7.1., resp. 7.2.
- 7.4.** Ak daňovník zrealizuje LT a neoznámí vznik daňovej povinnosti správcovi dane, bude mu uložená pokuta vo výške 2 000 € .
- 7.5.** Ak daňovník začne užívať LT a nezaplatil správcovi dane vyrubenú daň alebo časť splatnej dane, bude mu uložená pokuta vo výške 1 000 € .
- 7.6.** V prípade uloženia pokuty podľa ods. 7.4. a 7.5. bude daňovník vyzvaný, aby vyššie uvedené nedostatky odstránil v 30 dňovej lehote. Po uplynutí tejto lehoty bude povinný preukázať rozhodnutie o vyrubení dane, resp. úhradu nezaplátenej dane. Ak v uvedenom termíne nedôjde k náprave , bude mu opätovne uložená pokuta podľa ods. 7.4. a 7.5.
- 7.7.** Ak dôjde k užívaniu LT mimo sezóny, resp. po dohodnutej dobe osobitného užívania verejného priestranstva, bude daňovníkovi uložená pokuta vo výške 500 €.
- 7.8.** Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo na dorubenie dane v sadzbe počas sezóny a to za každý aj začatý deň v rozpore s touto dohodou.

Článok 8

Závěrečné ustanovenia

- 8.1. Vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 8.2. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta.
- 8.3. Zmeny a doplnky tejto dohody možno urobiť len písomnou formou a so súhlasom obidvoch účastníkov dohody.
- 8.4. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každého účastníka.
- 8.5. Súčasťou tejto dohody sú:
- a) príloha č. 1 - geometrický plán
 - b) príloha č. 2 - situačný náčrt
 - c) príloha č. 3 - technická dokumentácia, resp. fotodokumentácia terasy
 - d) príloha č. 4 – protokol o odovzdaní a prevzatí pozemku.
- 8.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že túto dohodu neuzatvárajú ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah dohody dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Trebišove dňa 2.4.2013

V Trebišove dňa 2.4.2013

Správca dane:



Ing. Marián Kolesár
primátor



EROL HASANI
Daňovník: ZMRZLINA - HASAN
M. R. Štefánika 2752/61
075 01 TREBIŠOV
IČO: 117 268 354

Erol Hasani

